

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12041A, HG12041B
Version: 07/2026

lupilu®



ZAUBERTAFEL / MAGIC DRAWING BOARD / ARDOISE MAGIQUE LZT B1

(GB)
MAGIC DRAWING BOARD
Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE)
ZAUBERTAFEL
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)
ARDOISE MAGIQUE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
TEKENBORD
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)
ZNIKOPIS
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
KOUZELNÁ TABULKA
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
ZÁZRAČNÁ TABUĽKA
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
PIZARRA MÁGICA
Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)
MAGISK TAVLE
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

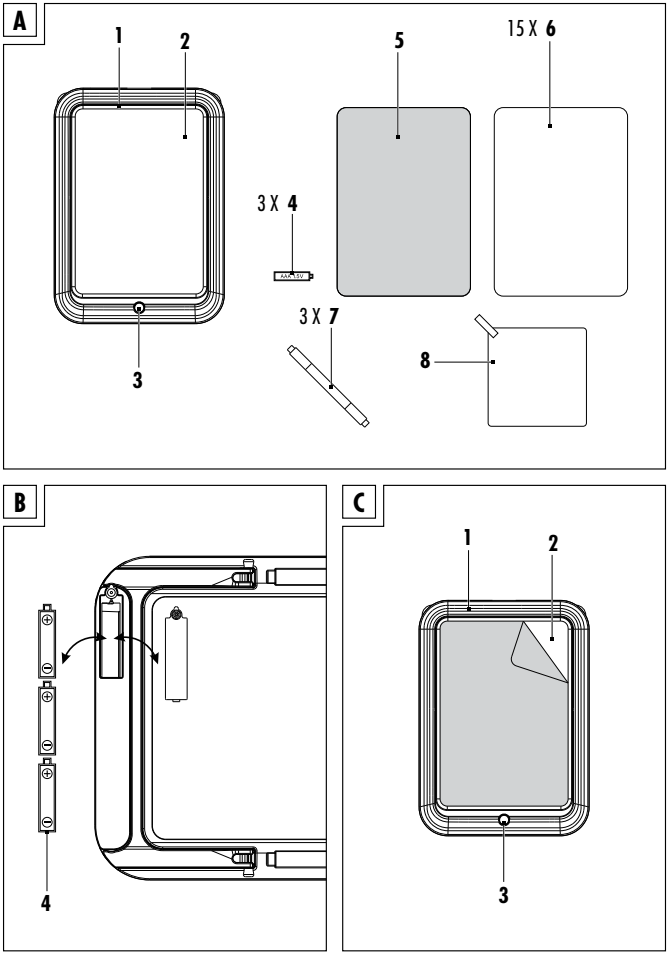
(IT)
LAVAGNA MAGICA
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

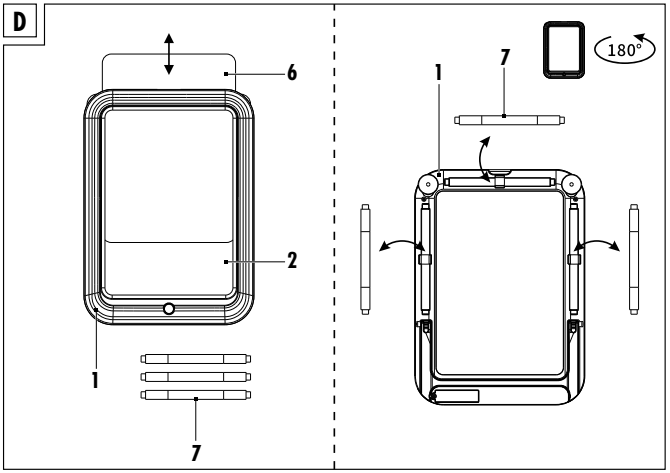
(HU)
VARÁZSTÁBLA
Kezelési és biztonsági utalások

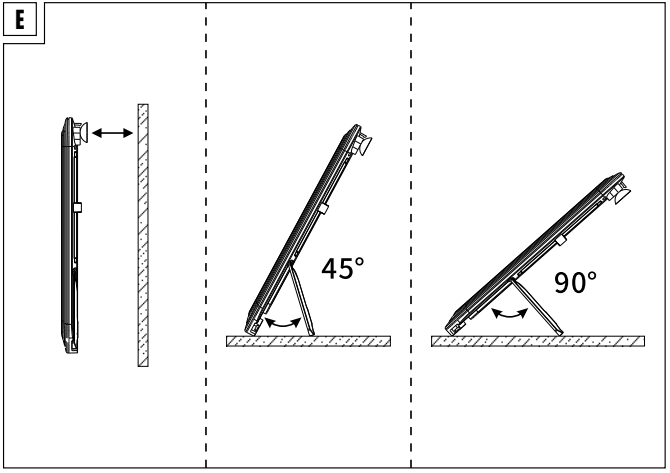
(PT)
QUADRO MÁGICO
Instruções de utilização e de segurança

IAN 521092_2601

GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	33
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	40
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	46
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	52
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	58
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	64
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	70
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	77


A
1
2
3
5
15 X 6
3 X 4
3 X 7
8
B
4
C
1
2
3


D
6
2
1
7
1
7
180°


E
45°
90°

List of pictograms used ... Page 6
Intended use ... Page 7
Technical data ... Page 7
Included items ... Page 7
Parts and features ... Page 7
Safety ... Page 7
General safety information ... Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries ... Page 8
Inserting/replacing batteries (fig. B) ... Page 9
Use ... Page 9
Switching the product on/off (fig. C) ... Page 9
Troubleshooting ... Page 9
Cleaning and maintenance ... Page 9
Disposal ... Page 9
Warranty ... Page 10
Warranty claim procedure ... Page 10
Service ... Page 10

List of pictograms used	
	**DANGER!** This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	**WARNING!** This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	**ATTENTION!** This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.
	Direct current / voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	Do not mix new and used

	Do not dispose of in fire
	Do not charge
	Do not insert incorrectly
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not deform / damage
	Do not short circuit
	Do not open / dismantle
	Insert correctly
	Do not mix different types and brands
	**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

MAGIC DRAWING BOARD

Intended use

This product is intended for the writing what you want on the magic board uses the pens and multi template with LED effect. The product is not intended for commercial use.

Technical data

LCD screen:	255 x 190 x 20 mm
Battery type:	3 x 1.5 V ⎓ (LR03) AAA battery
Operating temperature:	10° C – 35° C
Humidity (no condensation):	10 % – 70%
Storage temperature:	10° C – 40° C

Included items

1 Magic drawing board
1 Black card
1 Cleaning cloth
3 Pens
3 1.5 V ⎓ (LR03) AAA battery
15 Template
1 Operation and safety notes

Parts and features

1 Magic drawing board
2 Transparent panel
3 Button
4 Battery
5 Black card
6 Template
7 Pens
8 Cleaning cloth

Safety

⚠ **WARNING!** Read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may cause fire and / or serious injury.
YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

General safety information

- 

  ⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!
- The product must be checked before each use, a defective or damaged device must not be used.

⚠ **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.

⚠ **WARNING!** To be used under the direct supervision of an adult.

- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 3 years old.
- Colour and specifications may vary.

⚠ **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

⚠ **DANGER! RISK OF SUFFOCATION!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- Children may only play with the product under adult supervision.

⚠ **DANGER! Some of the provided parts can be swallowed. If a part is swallowed, seek immediate medical attention.**



⚠ **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Choking hazard due to small parts.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product.

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.
- **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.
- Packaging must be retained since it contains important information.
- Instruction sheet must be retained since it contains important information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -)

- Exhausted batteries are to be removed from the toy
- The supply terminals are not to be short-circuited

⚠ **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Inserting/replacing batteries (fig. B)

⚠ **WARNING!** Comply with the following instructions to prevent mechanical and electrical damage.

- ☐ To insert and replace the batteries **4** proceed as shown in fig, B.
- ☐ Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation.

- ☐ The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

Use

Note: Disposed immediately after removing the protective foils from the transparent panel **2** before first use fig, C.

Switching the product on/off (fig. C)

1. Press the button **3** to switch on the product and changing the color mode: flashing alternating colors or continuous single color.
2. Press the button **3** again to switch the product off

Note: If not used for long periods, the product switches off automatically.

Templates, pens, black card, cleaning cloth

1. Select a template **6**.
2. Align the arrow on the template **6** upward, carefully slide the template **6** into the magic board **1** with it switched off fig, D.
3. Paint the transparent panel **2** using only the pens **7** contained in delivery fig, D.

Note: Take care that the pens **7** do not come into contact with textiles such as clothing, carpets, or upholstered furniture.

4. Remove the template **6** and switch the product on.
5. Carefully slide the black card **5** into the product to increase the luminosity.

Note: Affix the pens **7** to the product when not in use fig, D. Make sure that the pens **7** are always closed.

Note: To clean the transparent panel **2** use only the cleaning cloth **8** supplied; when necessary moisten it with water.

Product set-up options

Select a set-up option as shown in fig, E.

Troubleshooting

If the magic board does not function replace the battery as described in the “replacing the battery“ section.

Cleaning and maintenance

- ☐ Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the product.
- ☐ The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- ☐ Wipe the magic board **1** clean using only the dry cleaning cloth **8** supplied.
- ☐ Clean the transparent panel **2** using only the cleaning cloth **8** supplied and wipe dry if necessary.
- ☐ **IMPORTANT!** Never clean the product/with harsh cleaning agents.
- ☐ Cleaning cloth: Hand-wash only.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98:composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/ rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:
Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 521092_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Legende der verwendeten Piktogramme ... Seite 12
Bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 13
Technische Daten ... Seite 13
Lieferumfang ... Seite 13
Teileübersicht ... Seite 13
Sicherheit ... Seite 13
Allgemeine Sicherheitshinweise ... Seite 13
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus ... Seite 14
Einlegen / Ersetzen der Batterien (Abb. B) ... Seite 15
Verwendung ... Seite 15
Produkt ein-/ausschalten (Abb. C) ... Seite 15
Fehler beseitigen ... Seite 15
Reinigung und Pflege ... Seite 15
Entsorgung ... Seite 16
Garantie ... Seite 16
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 17
Service ... Seite 17

Legende der verwendeten Piktogramme	
	**GEFAHR!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Gefahr“ kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	**VORSICHT!** Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Vorsicht“ kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	**ACHTUNG!** Dieses Symbol bezeichnet in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG” eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	Gleichstrom / -spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss. Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.

	Nicht ins Feuer werfen.
	Nicht laden.
	Nicht falsch einlegen.
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht deformieren/beschädigen.
	Nicht kurzschließen.
	Nicht öffnen/auseinandernehmen.
	Auf richtiges Einlegen achten.
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen.



AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!
Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

ZAUBERTAFEL

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Zaubertafel mit mehreren Vorlagen und LED-Effekt, auf der man mit Stiften schreiben kann, was man möchte.

Technische Daten

LCD-Bildschirm:	255 x 190 x 20 mm
Batterietyp:	3 x 1,5 V ⎓ (LR03) AAA-Batterie
Betriebstemperatur:	10° C – 35° C
Feuchtigkeit (ohne Kondensation):	10 % – 70%
Lagerungstemperatur:	10° C – 40° C

Lieferumfang

1 Zaubertafel
1 Schwarze Karte
1 Reinigungstuch
3 Stifte
3 1,5 V ⎓ (LR03) AAA-Batterie
15 Vorlagen
1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Teileübersicht

1 Zaubertafel
2 Transparente Oberfläche
3 Knopf
4 Batterie
5 Schwarze Karte
6 Vorlage
7 Stifte
8 Reinigungstuch



Sicherheit

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.
BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Allgemeine Sicherheitshinweise

- 

  ⚠ ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!
- Das Produkt muss vor jeder Verwendung überprüft werden, ein defektes oder beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.

⚠ **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

⚠ **ACHTUNG!** Benutzung unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen.

- Bewahren Sie die Verpackung zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet.
- Farbe und Spezifikationen können variieren.

⚠ **ACHTUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

⚠ **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die damit verbundenen Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Produkt spielen.

⚠ **GEFAHR! Einige der mitgelieferten Teile könnten verschluckt werden. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, falls ein Teil verschluckt wurde.**



⚠ **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

Sicherheitshinshweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie / dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.
- **ACHTUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden.

- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

⚠ **ACHTUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

Einlegen / Ersetzen der Batterien (Abb. B)

⚠ **ACHTUNG!** Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um mechanische und elektrische Schäden zu vermeiden.

- ☐ Zum Einlegen und Ersetzen der Batterien **4** gehen Sie wie in Abb. B gezeigt vor.
- ☐ Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Polarität der Batterien und ihr korrektes Einsetzen.

- ☐ Die Batterien müssen sich vollständig im Batteriefach befinden.

Verwendung

Hinweis: Unmittelbar nach dem Entfernen der Schutzfolien von der transparenten Oberfläche **2** vor dem ersten Gebrauch entsorgen (Abb. C).

Produkt ein-/ausschalten (Abb. C)

1. Drücken Sie den Knopf **3**, um das Produkt einzuschalten und den Farbmodus zu ändern: abwechselnd blinkende Farben oder durchgehend eine Farbe.
2. Drücken Sie den Knopf **3** erneut, um das Produkt auszuschalten.

Hinweis: Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, schaltet es sich automatisch ab.

Vorlagen, Stifte, schwarze Karte, Reinigungstuch.

1. Wählen Sie eine Vorlage **6**.
2. Richten Sie den Pfeil auf der Vorlage **6** nach oben, schieben Sie die Vorlage **6** vorsichtig in die ausgeschaltete Zaubertafel **1**, Abb. D.
3. Bemalen Sie die transparente Oberfläche **2** nur mit den Stiften **7**, die im Lieferumfang enthalten waren Abb. D.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Stifte **7** nicht mit Textilien wie Kleidung, Teppichen oder Polstermöbeln in Berührung kommen.

4. Entfernen Sie die Vorlage **6** und schalten Sie das Gerät ein.
5. Schieben Sie die schwarze Karte **5** vorsichtig in das Produkt, um die Leuchtkraft zu erhöhen.

Hinweis: Befestigen Sie die Stifte **7** am Produkt, wenn Sie es nicht benutzen Abb. D. Achten Sie darauf, dass die Stifte **7** immer geschlossen sind.

Hinweis: Verwenden Sie zum Reinigen der transparenten Oberfläche **2** nur das mitgelieferte Reinigungstuch **8**. Feuchten Sie es bei Bedarf mit Wasser an.

Optionen für die Produktausrichtung

- ☐ Wählen Sie eine Ausrichtungsoption, wie in Abb. E gezeigt.

Fehler beseitigen

Wenn die Zaubertafel nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterie aus, wie im Abschnitt „Austausch der Batterie“ beschrieben.

Reinigung und Pflege

- ☐ Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ☐ Wischen Sie die Zaubertafel **1** nur mit dem mitgelieferten trockenen Reinigungstuch **8** sauber.
- ☐ Reinigen Sie die transparente Oberfläche **2** nur mit dem mitgelieferten Reinigungstuch **8** und wischen Sie es bei Bedarf trocken.
- ☐ **WICHTIG!** Reinigen Sie das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.
- ☐ Reinigungstuch: Nur Handwäsche.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.
Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.
Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.
Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.
Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 521092_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Liste des pictogrammes utilisés ..... Page 19
Utilisation prévue ..... Page 20
Données techniques ..... Page 20
Élément inclus ..... Page 20
Pièces et caractéristiques ..... Page 20
Sécurité ..... Page 20
Consignes de sécurité générales ..... Page 20
Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables ..... Page 21
Insertion / remplacement des piles (fig. B) ..... Page 22
Utilisation ..... Page 22
Mise en marche/arrêt du produit (fig. C) ..... Page 22
Dépannage ..... Page 22
Nettoyage et entretien ..... Page 22
Mise au rebut ..... Page 23
Garantie ..... Page 23
Faire valoir sa garantie ..... Page 24
Service après-vente ..... Page 25

Liste des pictogrammes utilisés	
	**DANGER !** Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	**AVERTISSEMENT!** Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	**MISE EN GARDE !** Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	**ATTENTION !** Ce symbole avec le mot « Attention » indique un risque de dommages matériels.
	Courant continu/tension
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Consignes de sécurité Instructions d'utilisation
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser le produit.
	Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves.
	Ne pas jeter au feu.

	Ne pas recharger.
	Veiller à une insertion correcte.
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas déformer/détériorer.
	Ne pas court-circuiter.
	Ne pas ouvrir/démonter.
	Insérer correctement.
	Ne pas mélanger des types et des marques différents.
	**CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

ARDOISE MAGIQUE

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour écrire ce que bon vous semble sur le tableau magique à l'aide des stylos et des nombreux modèles à effet LED. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Données techniques

Écran LCD :	255 x 190 x 20 mm
Type de batterie :	3 piles 1,5 V ⎓ (LR03) AAA
Température de fonctionnement :	10° C – 35° C
Humidité (pas de condensation) :	10 % – 70 %
Température de stockage :	10° C – 40° C

Élément inclus

1 Ardoise magique
1 Carte noire
1 Chiffon de nettoyage
3 Stylos
3 Piles 1,5 V ⎓ (LR03) AAA
15 Modèles
1 Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Pièces et caractéristiques

1 Ardoise magique
2 Panneau transparent
3 Bouton
4 Pile
5 Carte noire
6 Modèle
7 Stylos
8 Chiffon de nettoyage

Sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT !** Lisez toutes les informations et les consignes de sécurité. Le non-respect des informations et instructions de sécurité peut provoquer un incendie et/ou des blessures graves.
VOUS DEVEZ CONSERVER TOUTES LES INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DANS UN ENDROIT SÛR AU CAS OÙ VOUS AURIEZ BESOIN DE VOUS Y RÉFÉRER À L'AVENIR !

Consignes de sécurité générales

- 
  ⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !
  - Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, joignez-lui tous les documents !
- Le produit doit être vérifié avant chaque utilisation, un appareil défectueux ou endommagé ne doit pas être utilisé.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.

- Conservez l'emballage pour consultation ultérieure.
- Ce produit convient à des enfants âgés de plus de 3 ans.
- La couleur et les caractéristiques peuvent varier

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

⚠ **DANGER ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Les enfants ne peuvent jouer avec le produit que sous la supervision d'un adulte.

⚠ **DANGER ! Certaines des pièces fournies peuvent être avalées. En cas d'ingestion d'une pièce, consulter immédiatement un médecin.**



⚠**AVERTISSEMENT !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étouffement en raison de petites pièces.



Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Gardez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des batteries non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Il existe un risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de pressions mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles/batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales/températures extrêmes qui pourraient nuire au fonctionnement des piles/batteries rechargeables, par ex. les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, évitez que le produit chimique n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau fraîche et contactez un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Des piles/batteries rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter de l'endommager.
- Retirez les piles/piles rechargeables si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit.

- N'utilisez que le type de batterie/pile rechargeable spécifié !
- Insérez les piles/batteries rechargeables en respectant les marques de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie rechargeable et sur le produit.
- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts de la pile / batterie rechargeable avant de l'insérer !
- Retirez immédiatement les piles / batteries rechargeables épuisées du produit.

- **ATTENTION !** Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- L'emballage doit être conservé, car il contient des informations importantes.
- La fiche d'instructions doit être conservée, car elle contient des informations importantes.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les batteries rechargeables ne doivent être rechargées que sous la supervision d'un adulte.
- Ne mélangez des types différents de piles ou des piles neuves et usagées
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité (+ et -)
- Les piles vides doivent être retirées du jouet
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées

⚠ **AVERTISSEMENT :** Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.

Insertion / remplacement des piles (fig. B)

⚠ **AVERTISSEMENT !** Veuillez suivre les consignes suivantes afin d'éviter tout risque de dommages mécaniques et électriques.

☐ Pour insérer et remplacer les piles **4**, veuillez procéder comme indiqué à la fig. B.

☐ Remarque : Vous aurez besoin d'un tournevis adapté (non fourni).

Remarque : Faites attention à la polarité positive/négative des piles afin de les installer correctement.

☐ Les piles doivent être entièrement insérées dans le compartiment à piles.

Utilisation

Remarque : Retirez immédiatement après avoir retiré les films protecteurs du panneau transparent **2** avant la première utilisation (fig. C).

Mise en marche/arrêt du produit (fig. C)

1. Appuyez sur le bouton **3** pour allumer le produit ou changer le mode couleur : alternance de couleurs clignotantes ou une seule couleur allumée en continu.
2. Réappuyez sur le bouton **3** pour éteindre le produit.

Remarque : En cas d'inutilisation prolongée, le produit s'éteint automatiquement.

Modèles, stylos, carte noire, chiffon de nettoyage

1. Choisissez un modèle **6**.
2. Orientez la flèche du modèle **6** vers le haut, glissez avec précaution le modèle **6** dans le tableau magique **1** éteint (fig. D).
3. Ecrivez sur le panneau transparent **2** uniquement à l'aide des stylos **7** fournis (fig. D).

Remarque : Veillez à ce que les stylos **7** n'entrent pas en contact avec des textiles tels que vêtements, moquettes ou meubles capitonnés.

4. Retirez le modèle **6** et mettez en marche le produit.
5. Glissez avec précaution la carte noire **5** dans le produit pour augmenter la luminosité.

Remarque : Fixez les stylos **7** au produit lorsque vous ne les utilisez pas (fig. D). Veillez à toujours refermer les stylos **7**.

Remarque : Pour nettoyer le panneau transparent **2**, utilisez uniquement le chiffon de nettoyage **8** fourni ; humidifiez-le avec de l'eau le cas échéant.

Options de montage du produit

Choisissez une option de montage parmi celles indiquées à la fig. E.

Dépannage

Si le tableau magique ne fonctionne pas, remplacez les piles comme décrit dans la rubrique « Remplacement des piles ».

Nettoyage et entretien

☐ Ne veuillez en aucun cas utiliser des liquides ou des détergents, car ceux-ci endommageront le produit.

- ☐ L'extérieur du produit doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec uniquement.
- ☐ Essuyez le tableau magique **1** uniquement à l'aide du chiffon de nettoyage **8** sec fourni.
- ☐ Nettoyez le panneau transparent **2** uniquement à l'aide du chiffon de nettoyage **8** fourni.
- ☐ **IMPORTANT !** Ne nettoyez jamais le produit avec des produits de nettoyage agressifs.
- ☐ Chiffon de nettoyage : Lavage à la main uniquement.

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.





Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal.
Ce marquage est spécifique au marché français.



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/ batteries !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 521092_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lijst met gebruikte pictogrammen ... Pagina 27
Beoogd gebruik ... Pagina 28
Technische gegevens ... Pagina 28
Inbegrepen items ... Pagina 28
Onderdelen en functies ... Pagina 28
Veiligheid ... Pagina 28
Algemene veiligheidsinformatie ... Pagina 28
Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen ... Pagina 29
Batterijen installeren/vervangen (afb. B) ... Pagina 30
Gebruik ... Pagina 30
Het product in-/uitschakelen (afb. C) ... Pagina 30
Probleemoplossing ... Pagina 30
Reiniging en onderhoud ... Pagina 30
Afvoer ... Pagina 31
Garantie ... Pagina 31
Afwikkeling in geval van garantie ... Pagina 31
Service ... Pagina 32

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	**GEVAAR!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" markeert een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
	**WAARSCHUWING!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' markeert een middelgroot risico dat, indien het niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
	**VOORZICHTIG!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.
	**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "Let op" geeft een mogelijk risico voor materiële schade aan.
	Gelijkstroom/spanning
	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing
	Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies voor gebruik van het product moeten worden gelezen.
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken.
	Niet in het vuur gooien.

	Niet opladen.
	Niet verkeerd plaatsen.
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet deformeren/beschadigen.
	Niet kortsluiten.
	Niet openen/uit elkaar halen.
	Op de juiste manier plaatsen.
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken.
	**BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Inslikken kan inwendige brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg direct een arts.

TEKENBORD

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het schrijven op het Magic Board met behulp van de pennen en multisjabloon met led-effect. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Technische gegevens

LCD-scherm	255 x 190 x 20 mm
Type batterij:	3 x 1,5 V ⎓ (LR03) AAA batterij
Bedrijfstemperatuur:	10° C – 35° C
Luchtvochtigheid (geen condensatie):	10 % – 70%
Opslagtemperatuur:	10° C – 40° C

Inbegrepen items

1 Tekenbord
1 Zwarte kaart
1 Schoonmaakdoekje
3 Pennen
3 1,5 V ⎓ (LR03) AAA batterijen
15 Sjabloon
1 Bedienings- en veiligheidsinstructies

Onderdelen en functies

1 Tekenbord
2 Transparant paneel
3 Knop
4 Batterij
5 Zwarte kaart
6 Sjabloon
7 Pennen
8 Schoonmaakdoekje

Veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsinformatie en instructies. Het negeren van de veiligheidsinformatie en instructies kan leiden tot brand en/of ernstig letsel.
BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING!

Algemene veiligheidsinformatie

- 

  ⚠ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!**

- Maak uzelf vertrouwd met alle veiligheids- en gebruiksinstructies voordat u het product in gebruik neemt! Als u dit product doorgeeft aan anderen, geef dan ook alle documenten mee!
- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik geen defect of beschadigd apparaat.

⚠ **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen Gevaar voor verstikking!

⚠ **WAARSCHUWING!** Te gebruiken onder het direct toezicht van een volwassene.

- Bewaar de verpakking voor latere raadpleging.
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar oud.
- De kleur en specificaties kunnen verschillen.

⚠ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLEN, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!**

⚠ **GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Kinderen mogen alleen onder het toezicht van een volwassene met het product spelen.

⚠ **GEVAAR! Sommige onderdelen kunnen worden ingeslikt. Wanneer er per ongeluk een onderdeel wordt ingeslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.**



⚠**WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Wanneer ze per ongeluk ingeslikt worden, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen. Sluit de batterijen/oplaadbare batterijen niet kort en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/oplaadbare batterijen nooit bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekken van batterijen/oplaadbare batterijen

- Stel geen batterijen/oplaadbare batterijen bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel en direct zonlicht.
- Als er batterij/oplaadbare batterijen lekken, vermijd elk contact tussen de chemicaliën en de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de betrokken zones onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.
- Als er batterijen/oplaadbare batterijen lekken, haal ze onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Verwijder batterijen/oplaadbare batterijen als het product langere tijd niet gebruikt zal worden.

Risico op het beschadigen van het product.

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij/oplaadbare batterij!
- Installeer de batterijen/oplaadbare batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) die op de batterij/oplaadbare batterij en het product zijn aangegeven.
- Maak de contacten op de batterij/oplaadbare batterij schoon met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje voordat u deze installeert!
- Haal gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen onmiddellijk uit het product.
- **WAARSCHUWING:** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Bewaar de verpakking, ze bevat belangrijke informatie.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing, ze bevat belangrijke informatie.
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van een volwassene worden opgeladen.

- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe met gebruikte batterijen.
- Installeer de batterijen volgens de juiste polariteit (+ en -).
- Haal gebruikte batterijen uit het speelgoed.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.

⚠ **WAARSCHUWING:** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

Batterijen installeren/vervangen (afb. B)

⚠ **WAARSCHUWING!** Volg de volgende instructies om mechanische en elektrische schade te voorkomen.

☐ Ga voor het plaatsen en vervangen van de batterijen **4** te werk zoals weergegeven in afb. B

☐ Opmerking: U hebt een geschikte schroevendraaier nodig (niet meegeleverd).

Opmerking: Let op de plus/min polariteit van de batterijen en hun correcte installatie.

☐ De batterijen moeten zich volledig in het batterijvak bevinden.

Gebruik

Opmerking: Gooi deze onmiddellijk weg nadat u vóór het eerste gebruik de beschermfolies van het transparante paneel **2** hebt verwijderd, Afb. C.

Het product in-/uitschakelen (afb. C)

1. Druk op de knop **3** om het product aan te zetten en de kleurmodus te wijzigen: knipperende afwisselende kleuren of continue enkele kleur.
2. Druk nogmaals op de knop **3** om het apparaat uit te schakelen.

Opmerking: Als het product langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt het automatisch uit.

Sjablonen, pennen, zwarte kaart, schoonmaakdoekje

1. Selecteer een sjabloon **6**.
2. Lijn de pijl op de sjabloon **6** naar boven uit, schuif de sjabloon **6** voorzichtig in het Magic Board **1** terwijl deze uitgeschakeld is, afb. D.
3. Kleur het transparante paneel **2** met alleen de stiften **7** die meegeleverd zijn, afb. D.

Opmerking: Zorg ervoor dat de pennen **7** niet in contact komen met textiel zoals kleding of gestoffeerd meubilair.

4. Verwijder de sjabloon **6** en schakel het product in.
5. Schuif de zwarte kaart **5** voorzichtig in het apparaat om de helderheid te verhogen.

Opmerking: Bevestig de pennen **7** aan het product wanneer u het niet gebruikt, afb. D. Zorg ervoor dat de pennen **7** na gebruik altijd gesloten zijn.

Opmerking: Gebruik voor het reinigen van het transparante paneel **2** alleen het meegeleverde reinigingsdoekje **8**; bevochtig het indien nodig met water.

Productopstelling

Selecteer een insteloptie zoals getoond in afb. E.

Probleemoplossing

Als het Magic Board niet werkt, vervang de batterij zoals beschreven in de sectie "De batterij vervangen".

Reiniging en onderhoud

☐ Maak het product nooit schoon met een vloeistof of reinigingsmiddel, dit zal het product beschadigen.

☐ Maak de buitenkant van het product alleen schoon met een zachte, droge doek.

☐ Veeg het Magic Board **1** schoon met alleen het bijgeleverde droge reinigingsdoekje **8**.

☐ Gebruik voor het reinigen van het transparante paneel **2** alleen het meegeleverde reinigingsdoekje **8** en veeg het indien nodig droog.

☐ **BELANGRIJK!** Maak het product nooit schoon met bijtende schoonmaakmiddelen.

☐ Schoonmaakdoekje: Alleen handwas.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/ accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 521092_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lista używanych piktogramów ..... Strona 34
Przeznaczenie ..... Strona 35
Dane techniczne ..... Strona 35
Elementy w zestawie ..... Strona 35
Elementy i funkcje ..... Strona 35
Bezpieczeństwo ..... Strona 35
Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa ..... Strona 35
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów ..... Strona 36
Wkładanie/wymiana baterii (rys. B) ..... Strona 37
Użytkowanie ..... Strona 37
Włączanie/wyłączanie produktu (rys. C) ..... Strona 37
Rozwiązywanie problemów ..... Strona 37
Czyszczenie i konserwacja ..... Strona 37
Utylizacja ..... Strona 38
Gwarancja ..... Strona 38
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... Strona 39
Serwis ..... Strona 39

Lista używanych piktogramów	
	**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ten symbol w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Niebezpieczeństwo” oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrzeżenie”, oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	**OSTROŻNIE!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrożnie” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.
	**UWAGA!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Uwaga” oznacza możliwość wystąpienia szkody majątkowej.
	Prąd stały/napięcie stałe
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania
	Symbol ten oznacza, że przed użyciem produktu należy zastosować się do instrukcji obsługi.
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii.
	Nie wrzucać do ognia.

	Nie ładować.
	Nie wkładać w niepoprawny sposób.
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie deformować/uszkadzać.
	Nie zwierać.
	Nie otwierać/wyjmować.
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie.
	Nie należy mieszać różnych typów i marek.
	**PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!** Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

ZNIKOPIS

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do pisania tego, co chcesz na magicznej tablicy za pomocą długopisów i wielu szablonów z efektem LED. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Dane techniczne

Ekran LCD:	255 x 190 x 20 mm
Rodzaj baterii:	3 baterie 1,5 V ⎓ (LR03) AAA
Temperatura działania:	10° C – 35°C
Wilgoć (bez kondensacji):	10% – 70%
Temperatura przechowywania:	10°C – 40°C

Elementy w zestawie

1 Znikopis
1 Czarna karta
1 Ściereczka do czyszczenia
3 Pisaki
3 Baterie 1,5 ⎓ (LR03) AAA
15 Szablonów
1 Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

Elementy i funkcje

1 Znikopis
2 Przezroczysty panel
3 Przycisk
4 Bateria
5 Czarna karta
6 Szablon
7 Pisaki
8 Ściereczka do czyszczenia



Bezpieczeństwo

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Prosimy przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować pożar i / lub poważne urazy.
NALEŻY PRZECHOWYWAĆ WSZYSTKIE INFORMACJE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA W BEZPIECZNYM MIEJSCU W RAZIE, GDY BĘDZIESZ ICH POTRZEBOWAĆ W PRZYSZŁOŚCI!



Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- 

  ⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DLA DZIECI I NIEMOWLĄT!

- Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi! W przypadku przekazania produktu innym osobom, należy dołączyć do produktu całą dokumentację.
- Produkt ten należy skontrolować przed każdym użyciem, wadliwego lub uszkodzonego urządzenia nie należy używać.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe elementy. Niebezpieczeństwo udławienia.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Do stosowania pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej.

- Opakowanie należy zachować na przyszłość.
- Produkt jest odpowiedni dla dzieci powyżej 3 lat.
- Kolor i specyfikacje mogą się różnić.

⚠ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!**

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO UDUSZENIA!** Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe nie są zabawką.

- Dzieci mogą używać produktu tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niektóre z dostarczonych części mogą zostać połknięte. W razie połknięcia części należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.**



⚠**OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Ryzyko zadławienia - małe elementy.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie przypadkowego połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.



- **RYZYKO WYBUCHU!** Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych. Nie należy zwierać baterii/akumulatorów, ani ich otwierać. Wskutek takiego postępowania może dojść do przegrzania, pożaru lub rozerwania.
- Baterii/akumulatorów nie wolno nigdy wrzucać do ognia lub wody.
- Baterii/akumulatorów nie należy poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów.

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i ekstremalnych temperatur mogących mieć wpływ na baterie/akumulatory, takich jak np. grzejniki lub bezpośrednie nasłonecznienie.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Zabrudzone miejsca należy natychmiast przemyć słodką wodą. Należy też zasięgnąć porady lekarza!



- **NOŚ RĘKAWICE OCHRONNE!** W kontakcie ze skórą, cieknące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia. W takich sytuacjach należy zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy natychmiast wyjąć je z produktu, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu.

- Należy używać wyłącznie baterii/akumulatora wskazanego typu!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Przed włożeniem styki baterii/akumulatora należy wyczyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub bawełnianym wacikiem!
- Rozładowane baterie/akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi.
- Zachowaj opakowania, gdyż zawierają ważne informacje.

- Zachowaj instrukcje, gdyż zawierają ważne informacje.
- Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Ładować baterie akumulatorowe tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy mieszać ze sobą baterii różnych typów lub baterii nowych i używanych
- Baterie należy zakładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ i -).
- Wyjmij wyładowane baterie z zabawki.
- Nie zwieraj styków zasilania.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiejkolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Wkładanie/wymiana baterii (rys. B)

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym i elektrycznym.

☐ Aby włożyć i wymienić baterie **4**, postępuj zgodnie z rysunkiem B.

☐ Uwaga: Będziesz potrzebować odpowiedniego śrubokręta (brak w zestawie).

Uwaga: Zwróć uwagę na biegunowość plus/minus baterii i ich prawidłową instalację.

☐ Baterie muszą znajdować się całkowicie wewnątrz komory baterii.

Użytkowanie

Uwaga: Przed pierwszym użyciem zdejmij folie ochronne z przezroczystego panelu **2** i natychmiast wyrzuć, rys, C.

Włączanie/wyłączanie produktu (rys. C)

1. Naciśnij przycisk **3**, aby włączyć produkt i zmienić tryb kolorów: migające naprzemiennie kolory lub ciągły pojedynczy kolor.
2. Naciśnij ponownie przycisk **3**, aby wyłączyć produkt.

Uwaga: Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącza się automatycznie.

Szablony, pisaki, czarna kartka, ściereczka do czyszczenia

1. Wybierz szablon **6**
2. Wyrównaj strzałkę na szablonie **6** do góry, ostrożnie wsuń szablon **6** do magicznej tablicy **1**, gdy jest wyłączona, rys. D.
3. Maluj po przezroczystym panelu **2**, używając wyłącznie pisaków **7** znajdujących się w zestawie, rys. D.

Uwaga: Uważaj, aby pisaki **7** nie miały kontaktu z tekstyliami, takimi jak odzież, dywany lub meble tapicerowane.

4. Usuń szablon **6** i włącz produkt.
5. Ostrożnie wsuń czarną kartę **5** do produktu, aby zwiększyć jasność.

Uwaga: Przymocuj pisaki **7** do produktu, gdy nie są używanerys. D. Upewnij się, że pisaki **7** są zawsze zamknięte.

Uwaga: Do czyszczenia przezroczystego panelu **2** używaj wyłącznie dołączonej ściereczki **8**; w razie potrzeby zwilż ją wodą.

Opcje ustawienia produktu

Wybierz opcję ustawienia, jak pokazano na rysunku E.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli magiczna tablica nie działa, wymień baterię zgodnie z opisem w części „Wymiana baterii".

Czyszczenie i konserwacja

☐ Pod żadnym warunkiem nie należy używać płynów ani detergentów, gdyż uszkodzi to produkt.

☐ Część zewnętrzną produktu należy czyścić tylko za pomocą miękkiej szmatki.

☐ Wytrzyj magiczną tablicę **1** do czysta, używając wyłącznie dostarczonej suchej ściereczki **8**.

☐ Wyczyść przezroczysty panel **2**, używając wyłącznie dołączonej ściereczki **8** i w razie potrzeby wytrzyj do sucha.

☐ **WAŻNE!** Produktu nigdy nie wolno czyścić agresywnymi środkami czyszczącymi.

☐ Ściereczka do czyszczenia: Prać wyłącznie ręcznie.

Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20– 22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać produktu po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 521092_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Seznam použitých piktogramů ... Strana 41
Zamýšlené použití ... Strana 42
Technické údaje ... Strana 42
Zahrnuté díly ... Strana 42
Díly a funkce ... Strana 42
Bezpečnost ... Strana 42
Obecné bezpečnostní informace ... Strana 42
Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie ... Strana 43
Vložení/výměna baterií (obr. B) ... Strana 44
Použití ... Strana 44
Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. C) ... Strana 44
Odstraňování problémů ... Strana 44
Čištění a péče ... Strana 44
Odstranění do odpadu ... Strana 44
Záruka ... Strana 45
Postup v případě uplatňování záruky ... Strana 45
Servis ... Strana 45

Seznam použitých piktogramů	
	**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	**VAROVÁNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Varování“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	**UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Upozornění“ označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	**POZOR!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Pozor“ označuje riziko věcné škody.
	Stejnosměrný proud / napětí
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.
	Bezpečnostní informace Návod k použití
	Tento symbol znamená, že před používáním výrobku je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nevhazujte do ohně.

	Nenabíjejte.
	Vkládejte správným způsobem.
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nedeformujte, nepoškozujte.
	Nezkratujte.
	Neotevírejte, nerozebírejte.
	Pamatujte na správný způsob vložení.
	Nekombinujte různé typy a značky.
	**UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Spolknutí může způsobit poleptání, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

KOUZELNÁ TABULKA

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k psaní na kouzelnou tabuli pomocí pera a multišablony s LED efektem.
Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Technické údaje

LCD obrazovka:	255 x 190 x 20 mm
Typ baterie:	3 x 1,5 V ⎓(LR03) baterie AAA
Provozní teplota:	10 °C - 35 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 % - 70 %
Skladovací teplota:	10 °C - 40 °C

Zahrnuté díly

1 Kouzelná tabulka
1 Černá karta
1 Čisticí hadřík
3 Pera
3 x 1,5 V ⎓ (LR03) AAA baterie
15 Šablona
1 Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

Díly a funkce

1 Kouzelná tabulka
2 Průhledný panel
3 Tlačítko
4 Baterie
5 Černá karta
6 Šablona
7 Pera
8 Čisticí hadřík



Bezpečnost

⚠ **POZOR!** Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a instrukce. Nedodržení bezpečnostních informací a pokynů může způsobit požár anebo vážné zranění.
VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY BYSTE MĚLI ULOŽIT NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO PŘÍPAD, ŽE BYSTE SE K NIM V BUDOUCNU POTŘEBOVALI VRÁTIT!



Obecné bezpečnostní informace



⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU KOJENCŮ A DĚTÍ!

- Před použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!
- Výrobek musí být před každým použitím zkontrolován, vadný nebo poškozený přístroj se nesmí používat.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Výrobek používejte pod přímým dohledem dospělé osoby.

- Obal si uschovejte pro budoucí použití.
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.
- Barva a specifikace se mohou lišit.

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO KOJENCE A MALÉ DĚTI!

⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalové materiály představují nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Obalový materiál není hračka.

- Děti si mohou s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělé osoby.

⚠ NEBEZPEČÍ! Některé z poskytnutých částí lze spolknout. Při požití části okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



⚠ VAROVÁNÍ! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí udušení malými díly!



Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie / dobíjecí baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- 

  NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nenabíjejte nedobíjecí baterie. Baterie / dobíjecí baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie / dobíjecí baterie do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie / dobíjecí baterie mechanickému zatížení.

Riziko vyteření baterií / dobíjecích baterií.

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie / dobíjecí baterie, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie / dobíjecí baterie vytekly, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- 

  POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé nebo poškozené baterie / dobíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.
- V případě vyteření baterií / dobíjecích baterií je okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie nebo dobíjecí baterie vyjměte.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterií / dobíjecích baterií!
- Baterie / dobíjecí baterie vkládejte podle značek polarity (+) a (-) na baterii / dobíjecí baterii.
- Před vložením baterie / dobíjecí baterie očistěte kontakty suchým hadříkem nebo vatovým tamponem, který nepouští vlákna!
- Vybité baterie / dobíjecí baterie z výrobku okamžitě vyjměte.
- **VAROVÁNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obal musí být zachován, protože obsahuje důležité informace.
- Návod k použití je třeba uschovat, protože obsahuje důležité informace.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat
- Baterie vkládejte se správnou polaritou (+ a -).
- Vybité baterie je třeba z hračky vyjmout.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Vložení/výměna baterií (obr. B)

⚠ **VAROVÁNÍ!** Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili mechanickému a elektrickému poškození.

- ☐ Při vkládání a výměně baterií **4** postupujte podle obrázku B.
- ☐ Poznámka: Budete potřebovat vhodný šroubovák (není součástí balení).

Poznámka: Dbejte na polaritu plus/minus baterií a jejich správnou instalaci.

- ☐ Baterie musí být umístěny výhradně v prostoru pro baterie.

Použití

Poznámka: Po odstranění ochranných fólií z průhledného krytu **2** před prvním použitím je ihned zlikvidujte, obr. C.

Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. C)

1. Stisknutím tlačítka **3** zapnete výrobek a přepnete režim svícení: střídavě blikající barvy nebo trvalé jednobarevné svícení.
2. Opětovným stisknutím hlavního vypínače **3** výrobek vypnete.

Poznámka: Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, automaticky se vypne.

Šablony, pera, černá karta, čisticí hadřík

1. Vyberte šablonu **6**.
2. Vyrovnejte šipku na šabloně **6** směrem nahoru, opatrně zasuňte šablonu **6** do magické desky **1** ve vypnutém stavu, obr. D.
3. Průhledný panel **2** natřete pouze pery **7**, které jsou součástí dodávky, obr. D.

Poznámka: Dbejte na to, aby se pero **7** nedostalo do kontaktu s textilem, jako je oblečení, koberce nebo čalouněný nábytek.

4. Vyjměte šablonu **6** a zapněte výrobek.
5. Opatrně zasuňte černou kartu **5** do výrobku, aby se zvýšila svítivost.

Poznámka: Pokud výrobek nepoužíváte, připevněte k němu pera **7**, obr. D. Ujistěte se, že jsou pera **7** vždy zavřené.

Poznámka: K čištění průhledného panelu **2** používejte pouze dodaný čisticí hadřík **8**; v případě potřeby jej navlhčete vodou.

Možnosti nastavení výrobku

Vyberte možnost nastavení podle obr. E.

Odstraňování problémů

Pokud magická tabule nefunguje, vyměňte baterii podle popisu v části „Výměna baterie".

Čištění a péče

- ☐ V žádném případě nepoužívejte kapaliny nebo čisticí prostředky, protože by výrobek poškodily.
- ☐ Výrobek by se měl čistit pouze z vnější strany měkkým suchým hadříkem.
- ☐ Magickou tabuli **1** otřete pouze dodaným čisticím hadříkem **8**.
- ☐ Průhledný panel **2** čistěte pouze dodaným čisticím hadříkem **8** a v případě potřeby jej otřete dosucha.
- ☐ **DŮLEŽITÉ!** Nikdy nečistěte výrobek drsnými čisticími prostředky.
- ☐ Čisticí hadřík: Praní pouze v ruce.

Odstranění do odpadu



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Po dosažení konce životnosti výrobek správně zlikvidujte a nevhazujte do komunálního odpadu. Informace o sběrných dvorech a otevíracích hodinách získáte u své obecní správy.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 521092_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Zoznam použitých piktogramov ... Strana 47
Určené použitie ... Strana 48
Technické údaje ... Strana 48
Obsah balenia ... Strana 48
Časti a funkcie ... Strana 48
Bezpečnosť ... Strana 48
Všeobecné bezpečnostné informácie ... Strana 48
Bezpečnostné pokyny pre batérie/dobíjateľné batérie ... Strana 49
Vloženie/výmena batérií (obr. B) ... Strana 50
Použite ... Strana 50
Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. C) ... Strana 50
Riešenie problémov ... Strana 50
Čistenie a starostlivosť ... Strana 50
Likvidácia ... Strana 50
Záruka ... Strana 51
Postup v prípade poškodenia v záruke ... Strana 51
Servis ... Strana 51

Zoznam použitých piktogramov	
	**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje vysokorizikové nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	**VAROVANIE!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Varovanie“ označuje riziko so stredným rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	**UPOZORNENIE!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Upozornenie“ označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.
	**POZOR!** Tento symbol spolu so signálnym slovom „Pozor“ označuje možné poškodenie majetku.
	Jednosmerný prúd/napätie
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie
	Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné dodržiavať návod na obsluhu.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nehádžte do ohňa.
	Nenabíjajte.
	Nevkladajte nesprávne.
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Nedeformujte/nepoškodzujte.
	Neskratujte.
	Neotvárajte/nerozoberajte.
	Skontrolujte, či sú správne vložené.
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií.
	**UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!** Prehltnutie môže spôsobiť poleptania, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.

ZÁZRAČNÁ TABUĽKA

Určené použitie

Tento výrobok je určený na písanie na magickú tabuľu pomocou pera a multišablóny s LED efektom. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Technické údaje

LCD obrazovka:	255 x 190 x 20 mm
Typ batérie:	3 x 1,5 V ⎓ (LR03) AAA batérie
Prevádzková teplota:	10 °C - 35 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 % - 70 %
Skladovacia teplota:	10 °C - 40 °C

Obsah balenia

1 Zázračná tabuľka
1 Čierna karta
1 Čistiaca handrička
3 Perá
3 1,5 V ⎓ (LR03) AAA batérie
15 Šablón
1 Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

Časti a funkcie

1 Zázračná tabuľka
2 Priehľadný panel
3 Tlačidlo
4 Batéria
5 Čierna karta
6 Šablóna
7 Perá
8 Čistiaca handrička

Bezpečnosť

⚠ **VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť požiar a/alebo vážne zranenie.
VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY BY STE SI MALI ULOŽIŤ NA BEZPEČNÉ MIESTO PRE PRÍPAD, ŽE BY STE SA K NIM V BUDÚCNOSTI POTREBOVALI VRÁTIŤ!

Všeobecné bezpečnostné informácie



- ⚠ **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU DOJČIAT A DETÍ!**
- Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!
- Výrobok sa musí pred každým použitím skontrolovať, chybný alebo poškodený prístroj sa nesmie používať.

⚠ **VAROVANIE!** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenia.

⚠ **VAROVANIE!** Určené na použitie pod priamym dohľadom dospelej osoby.

- Obal si uschovajte pre budúce použitie.
- Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.
- Farba a špecifikácie sa môžu líšiť.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

⚠ NEBEZPEČENSTVO! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalové materiály predstavujú nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál nie je hračka.

- Deti sa môžu s výrobkom hrať len pod dohľadom dospelých.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Niektoré z poskytnutých častí možno prehltnúť. V prípade prehltnutia časti okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



⚠ VAROVANIE! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo udusenia malými časťami!



Bezpečnostné pokyny pre batérie/dobíjateľné batérie

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/dobíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Po náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Po prehltnutí môžu nastať popáleniny chemickými látkami, perforácia mäkkého tkaniva a smrť. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám.
- 

  NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/dobíjateľné batérie neskratujte ani neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.
- Batérie/dobíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/dobíjateľné batérie mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/dobíjateľných batérií.

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam prostredia a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/dobíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/dobíjateľné batérie vytiekli, zabráňte kontaktu s pokožky, očí a sliznice s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- 

  POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/dobíjateľných batérií ich okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie/dobíjateľné batérie.

Riziko poškodenia výrobku.

- Používajte len uvedený typ batérie/dobíjateľnej batérie!
- Batérie/dobíjateľné batérie vkladajte podľa značiek polarity (+) a (-) na batérii/dobíjateľnej batérii a na výrobku.
- Pred vložením batérie/dobíjateľnej batérie očistite kontakty na batérii/dobíjateľnej batérii suchou handričkou alebo vatovým tampónom, z ktorého sa neuvoľňujú vlákna!
- Vybité batérie/dobíjateľné batérie z výrobku okamžite vyberte.
- **VAROVANIE:** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Obaly sa musia zachovať, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Návod na použitie sa musí zachovať, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Nedobíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Dobíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -).
- Vybité batérie je potrebné z hračky vybrať.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

⚠ **VAROVANIE:** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Vloženie/výmena batérií (obr. B)

⚠ **VAROVANIE!** Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickému a elektrickému poškodeniu.

- ☐ Pri vkladaní a výmene batérií **4** postupujte podľa obr. B.
- ☐ Poznámka: Budete potrebovať vhodný skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

Poznámka: Dbajte na polaritu plus/mínus batérií a ich správnu inštaláciu.

- ☐ Batérie musia byť umiestnené výlučne v priestore pre batérie.

Použite

Poznámka: Po odstránení ochranných fólií z priehľadného krytu **2** pred prvým použitím ich ihneď zlikvidujte, obr. C.

Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. C)

1. Stlačením tlačidla **3** zapnete výrobok a prepnete režim svietenia: striedavé blikanie rôznych farieb alebo nepretržité jednofarebné svietenie.
2. Opätovným stlačením hlavného vypínača **3** výrobok vypnete

Poznámka: Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, automaticky sa vypne.

Šablóny, perá, čierna karta, čistiaca handrička

1. Vyberte šablónu **6**.
2. Zarovnajte šípku na šablóne **6** smerom nahor, opatrne zasuňte šablónu **6** do magickej dosky **1** vo vypnutom stave, obr. D.
3. Priehľadný panel **2** vymaľujte iba perami **7**, ktoré sú súčasťou dodávky, obr. D.

Poznámka: Dbajte na to, aby perá **7** neprišli do kontaktu s textíliami, ako je oblečenie, koberce alebo čalúnený nábytok.

4. Odstráňte šablónu **6** a zapnite výrobok.
5. Opatrne zasuňte čiernu kartu **5** do výrobku, aby sa zvýšila svietivosť.

Poznámka: Ak výrobok nepoužívate, pripevnite k nemu perá **7** , obr. D. Uistite sa, že sú perá **7** vždy zatvorené.

Poznámka: Na čistenie priehľadného panelu **2** používajte iba dodanú čistiacu handričku **8**; v prípade potreby ju navlhčite vodou.

Možnosti nastavenia výrobku

Vyberte možnosť nastavenia, ako je znázornené na obr. E.

Riešenie problémov

Ak magická tabuľa nefunguje, vymeňte batériu podľa popisu v časti „Výmena batérie“.

Čistenie a starostlivosť

- ☐ V žiadnom prípade nepoužívajte tekutiny alebo čistiace prostriedky, pretože by výrobok poškodili.
- ☐ Výrobok by sa mal čistiť len zvonka mäkkou suchou handričkou.
- ☐ Magickú tabuľu **1** utrite len pomocou dodanej čistiacej handričky **8**.
- ☐ Priehľadný panel **2** čistite len dodanou čistiacou handričkou **8** a v prípade potreby ho utrite dosucha.
- ☐ **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite drsnými čistiacimi prostriedkami.
- ☐ Čistiaca handrička: Pranie len v ruke.

Likvidácia



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Keď výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, zlikvidujte ho riadnym spôsobom a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašom miestnom úrade.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:
Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 521092_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Lista de pictogramas utilizados ... Página 53
Uso previsto ... Página 54
Datos técnicos ... Página 54
Artículos incluidos ... Página 54
Piezas y características ... Página 54
Seguridad ... Página 54
Información general de seguridad ... Página 54
Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables ... Página 55
Colocación/sustitución de las pilas (fig. B) ... Página 56
Uso ... Página 56
Cómo encender o apagar el producto (Fig. C) ... Página 56
Resolución de problemas ... Página 56
Limpieza y mantenimiento ... Página 56
Eliminación ... Página 56
Garantía ... Página 57
Tramitación de la garantía ... Página 57
Asistencia ... Página 57

Lista de pictogramas utilizados	
	**¡PELIGRO!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Peligro» marca un peligro de alto riesgo que si no se previene puede provocar la muerte o lesiones graves.
	**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo, en combinación con la palabra de señalización «Advertencia», marca un peligro de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	**¡PRECAUCIÓN!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Precaución» marca un peligro de bajo riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones menores o moderadas.
	**¡ATENCIÓN!** Este símbolo con la palabra "Atención" indica un posible daño a la propiedad.
	Corriente/tensión continua
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso
	Este símbolo significa que se deben respetar las instrucciones de uso antes de usar el producto.
	No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No arrojar al fuego.

	No cargar.
	No insertar erróneamente.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No deformar/dañar.
	No cortocircuitar.
	No abrir/desmontar.
	Observar la inserción correcta.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.
	**¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** La ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Acuda a un médico de inmediato.

PIZARRA MÁGICA

Uso previsto

Este producto está hecho para escribir lo que desee en la pizarra mágica, con bolígrafos y plantillas múltiples con efecto LED. Este producto no está destinado a un uso comercial.

Datos técnicos

Pantalla LCD:	255 x 190 x 20 mm
Tipo de pila:	3 pilas 1,5 V ⎓ (LR03) AAA
Temperatura de funcionamiento:	10° C – 35° C
Humedad (sin condensación):	10 % – 70 %
Temperatura de almacenamiento:	10° C – 40° C

Artículos incluidos

1 Pizarra mágica
1 Tarjeta negra
1 Paño de limpieza
3 Bolígrafos
3 Pilas 1,5 V ⎓ (LR03) AAA
15 Plantillas
1 Instrucciones de utilización y de seguridad

Piezas y características

1 Pizarra mágica
2 Panel transparente
3 Botón
4 Pila
5 Tarjeta negra
6 Plantilla
7 Bolígrafos
8 Paño de limpieza



Seguridad

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Lea toda la información e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de la información y las instrucciones de seguridad puede provocar incendios y/o lesiones graves. ¡GUARDE TODA LA INFORMACIÓN Y LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO!



Información general de seguridad

- 

  ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

- ¡Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso! ¡Cuando entregue este producto a otras personas, incluya también todos los documentos!
- El producto debe ser revisado antes de cada uso, un dispositivo defectuoso o dañado no debe ser utilizado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No apto para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Debe utilizarse bajo la supervisión directa de un adulto.

- Conservar el embalaje para futuras consultas.
- El producto es adecuado para niños a partir de los 3 años.
- El color y las especificaciones pueden variar.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

⚠ **¡PELIGRO! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!** No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Los materiales de embalaje presentan un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.

- Los niños sólo pueden jugar con el producto bajo la supervisión de un adulto.

⚠ **¡PELIGRO! Algunas de las piezas suministradas pueden tragarse. En caso de ingestión accidental de una pieza, acuda inmediatamente al médico.**



⚠ **¡ADVERTENCIA!** No apto para niños menores de 36 meses. ¡Peligro de asfixia por piezas pequeñas!

Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables

- **¡PELIGRO PARA LA VIDA!** Mantenga las pilas/pilas recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente al médico.
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.
- **¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No cortocircuite las pilas/pilas recargables ni las abra. El resultado puede ser un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.
- Nunca arroje las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas/pilas recargables.

Riesgo de fugas en las pilas/pilas recargables.

- Evite condiciones ambientales y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas/pilas recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- En caso de fuga de pilas/pilas recargables, ¡evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas! ¡Lavar inmediatamente las zonas afectadas con agua fresca y buscar atención médica!
- **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/pilas recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras en contacto con la piel. Lleve guantes de protección adecuados en todo momento en caso de que se produzca un suceso de este tipo.
- En caso de fuga de pilas/pilas recargables, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/pilas recargables si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

Riesgo de daños en el producto.

- ¡Utilice únicamente el tipo de pila/pila recargable especificado!
- Inserte las pilas/pilas recargables de acuerdo con las marcas de polaridad (+) y (-) de la pila/pila recargable y del producto.
- ¡Utilice un paño seco que no suelte pelusa o un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de las pilas/pilas recargables antes de colocarlas!
- Retire inmediatamente del producto las pilas/pilas recargables agotadas.
- **ADVERTENCIA:** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Los envases deben conservarse, ya que contienen información importante.
- La hoja de instrucciones debe conservarse, ya que contiene información importante.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Las pilas recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No deben mezclarse distintos tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta (+ y -).

- Las pilas gastadas deben retirarse del juguete.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

⚠ **ADVERTENCIA:** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Colocación/sustitución de las pilas (fig. B)

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Siga las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

☐ Para insertar y reemplazar las pilas **4** proceda como se muestra en la fig, B.

☐ Nota: Necesitará un destornillador adecuado (no incluido en la entrega).

Nota: Preste atención a la polaridad positiva/negativa de las pilas y a su correcta instalación.

☐ Las pilas deben ubicarse completamente dentro de su compartimiento.

Uso

Nota: Inmediatamente después de quitarlas, deseche inmediatamente las láminas protectoras del panel transparente **2** antes del primer uso. Fig. C.

Cómo encender o apagar el producto (Fig. C)

1. Presione el botón **3** para encender el producto y cambiar el modo de color: colores alternos intermitentes o color único continuo.
2. Presione el botón **3** nuevamente para apagar el producto.

Nota: Si no se utiliza durante períodos prolongados, el producto se apaga automáticamente.

Plantillas, bolígrafos, cartulina negra, paño de limpieza.

1. Seleccione una plantilla **6**.
2. Alinee la flecha de la plantilla **6** hacia arriba, deslice con cuidado la plantilla **6** en el tablero mágico **1** con ella apagada fig, D.
3. Pinte el panel transparente **2** utilizando únicamente los rotuladores **7** incluidos en la entrega Fig. D.

Nota: Tenga cuidado de que los bolígrafos **7** no entren en contacto con textiles como ropa, alfombras o muebles tapizados.

4. Retire la plantilla **6** y encienda el producto.
5. Deslice con cuidado la tarjeta negra **5** en el producto para aumentar la luminosidad.

Nota: Fije los bolígrafos **7** al producto cuando no esté en uso. Fig. D. Asegúrese de que los bolígrafos **7** estén siempre cerrados.

Nota: Para limpiar el panel transparente **2** utilice únicamente el paño de limpieza **8** suministrado; cuando sea necesario humedecerlo con agua.

Opciones de configuración del producto

Seleccione una opción de configuración como se muestra en la figura E.

Resolución de problemas

Si la pizarra mágica no funciona, reemplace las pilas como se describe en la sección “Sustitución de las pilas”.

Limpieza y mantenimiento

☐ No utilice en ningún caso líquidos ni detergentes, ya que dañarían el producto.

☐ El producto sólo debe limpiarse por fuera con un paño suave y seco.

☐ Limpie la pizarra mágica **1** utilizando únicamente el paño de limpieza en seco **8** suministrado.

☐ Limpie el panel transparente **2** utilizando únicamente el paño de limpieza **8** suministrado y séquelo si es necesario.

☐ **¡IMPORTANTE!** Nunca limpie el producto con agentes de limpieza agresivos.

☐ Paño de limpieza: Lavar solo a mano.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:
Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 521092_2601) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Liste over brugte piktogrammer ... Side 59
Anvendelsesformål ... Side 60
Tekniske data ... Side 60
Medfølgende dele ... Side 60
Dele og funktioner ... Side 60
Sikkerhed ... Side 60
Generelle sikkerhedsoplysninger ... Side 60
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/genopladelige batterier ... Side 61
Montering/udskiftning af batterierne (se fig. B) ... Side 62
Brug ... Side 62
Sådan tændes/slukkes produktet (fig. C) ... Side 62
Fejlfinding ... Side 62
Rengøring og vedligeholdelse ... Side 62
Bortskaffelse ... Side 62
Garanti ... Side 63
Afvikling af garantisager ... Side 63
Service ... Side 63

Liste over brugte piktogrammer	
	**FARE!** Dette symbol, vist med ordet »Fare« betyder, at en meget farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.
	**ADVARSEL!** Dette symbol, vist med ordet »Advarsel« betyder, at en farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.
	**FORSIGTIG!** Dette symbol, vist med ordet »Forsigtig« betyder, at en halvfarlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til mindre eller moderate personskader.
	**VIGTIGT!** Dette symbol med signalordet »Vigtigt« indikerer mulighed for skade på ejendom.
	Jævnstrøm / Spænding
	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning
	Dette symbol betyder, at brugsvejledningerne skal læses, før produktet tages i brug.
	Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden.
	Må ikke smides ind i ild.

	Må ikke oplades.
	Må ikke isættes forkert.
	Hold batterier på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke deformeres/beskadiges.
	Må ikke kortsluttes.
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele.
	Vær opmærksom på korrekt isætning.
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen.
	**OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!** Slugning kan føre til forbrændinger, perforation af bløddelsvæv og til døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg omgående lægehjælp.

MAGISK TAVLE

Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til at skrive på med de medfølgende tuscher. Det er udstyret med skabeloner og LED-lys. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Tekniske data

LDC-skærm:	255 x 190 x 20 mm
Batteritype:	3 x 1,5 V ⎓ (LR03) AAA-batteri
Driftstemperatur:	10° C – 35° C
Luftfugtighed (ingen kondens):	10 % – 70 %
Opbevaringstemperatur:	10° C – 40° C

Medfølgende dele

1 Magisk tavle
1 Sort kort
1 Rengøringsklud
3 Tuscher
3 1,5 V ⎓ (LR03) AAA-batteri
15 Skabeloner
1 Brugs- og sikkerhedsanvisninger

Dele og funktioner

1 Magisk tavle
2 Gennemsigtigt panel
3 Knap
4 Batteri
5 Sort kort
6 Skabelon
7 Tuscher
8 Rengøringsklud



Sikkerhed

⚠ **ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Manglende overholdelse af sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne kan føre til brand og/eller alvorlig personskade.
DU SKAL GEMME ALLE DISSE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG INSTRUKTIONER ET SIKKERT STED TIL SENERE REFERENCE!



Generelle sikkerhedsoplysninger

- 

  ⚠ **ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**

- Før produktet tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsinstruktionerne og brugsvejledningerne! Hvis dette produkt gives videre til andre, skal alle dokumenterne følge med!
- Produktet skal kontrolleres før hver brug. Hvis produktet har en defekt eller er beskadiget, må det ikke bruges.

⚠ **ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare.

⚠ **ADVARSEL!** Må kun bruges under opsyn af en voksen.

- Behold emballagen til senere reference.
- Produktet er velegnet til børn i alderen fra 3 år.
- Farver og specifikationer kan varierer.

⚠ **ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**

⚠ **FARE! DETTE UDGØR EN FARE FOR KVÆLNING!** Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Emballagen er ikke legetøj.

- Børn må kun lege med produktet under voksenopsyn.

⚠ **FARE! Nogle af de medfølgende dele kan sluges. Hvis en del sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.**



⚠ **ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare på grund af små dele.



Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/genopladelige batterier

- **LIVSFARLIGT!** Batterier/genopladelige batterier skal holdes uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv, hvilket kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse.
- 
  FARE FOR EXPLOSION! Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades! Undgå, at kortslutte batterier/genopladelige batterier og/eller åbne dem. Dette kan føre til overophedning, brand eller de kan sprænge i luften.
- Batterier/genopladelige batterier må aldrig smide i ild eller vand.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier!

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, som f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå at kemikalierne kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder! De berørte områder skal straks skylles med rent vand, og du skal straks søge lægehjælp!
- 
  BRUG BESKYTTELSESHANDSKER! Hvis lækkede eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kommer i kontakt med huden, kan det være meget skadeligt. Brug altid egnede beskyttelseshandsker, hvis dette sker.
- Hvis batterierne/genopladelige batterier begynder at lække, skal de straks tages ud af produktet for at undgå beskadigelse.
- Tag batterierne/genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet.

- Brug kun den slag batterier/genopladeligt batterier, der er beregnet til produktet!
- Sæt batterierne/genopladelige batterier i produktet henhold til pol-mærkerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og i produktet.
- Rengør kontakterne på batteriet/det genopladelige batteri med en fnugfri klud eller en vatpind, før batterierne sættes i!
- Opbrugte batterier/genopladelige batterier skal straks tages ud af produktet.
- **ADVARSEL:** Opbrugte batterier skal bortskaffes med det samme. Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn.
- Behold emballagen, da den indeholder vigtige oplysninger.
- Behold instruktionsbladet, da det indeholder vigtige oplysninger.
- Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under voksenopsyn.
- Forskellige slags batterier eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen
- Batterierne skal vende rigtigt, når de sættes i (+ og -).
- Opbrugte batterier skal tages ud af legetøjet.

- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.

⚠ **ADVARSEL:** Opbrugte batterier skal bortskaffes med det samme. Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn. Hvis du mener, at et batteri er være blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

Montering/udskiftning af batterierne (se fig. B)

⚠ **ADVARSEL!** Overhold følgende instruktioner for at undgå mekaniske og elektriske skader.

- I fig. B kan du se, hvordan **4** sættes i og skiftes.
- Bemærk: Du skal bruge en passende skruetrækker (medfølger ikke).

Bemærk: Sørg for at batterierne vender rigtigt, når du sætter dem i.

- Batterierne skal være puttes helt ind i batterirummet.

Brug

Bemærk: Bortskaf straks beskyttelsesfolien, når du har fjernet den fra det gennemsigtige panel **2** før første brug, fig. C.

Sådan tændes/slukkes produktet (fig. C)

1. Tryk på knappen **3** for at tænde produktet og for at skifte farvefunktion mellem blinkende skiftende farver eller en farver, der lyser konstant.
2. Tryk på knappen **3** igen for at slukke produktet

Bemærk: Hvis produktet ikke bruges i længere tid, slukker det automatisk.

Skabeloner, tuscher, sort kort, rengøringsklud

1. Vælg en skabelon **6**.
2. Ret pilen på skabelonen **6** opad, og tryk forsigtigt skabelonen **6** ind i den magiske tavle **1**. Sørg for at tavlen er slukket, fig. D.
3. Du må kun tegne på det gennemsigtige panel **2** med de medfølgende tuscher **7**, fig. D.

Bemærk: Undgå, at tuscherne **7** kommer i kontakt med tekstiler såsom tøj, gulvtæpper og polstrede møbler.

4. Fjern skabelonen **6**, og tænd produktet.
5. Tryk forsigtigt det sorte kort **5** ind i produktet for at øge lysstyrken.

Bemærk: Sæt tuscherne **7** på produktet, når de ikke bruges, fig. D. Sørg altid for, at sætte proppen på tuscherne **7**.

Bemærk: Det gennemsigtige panel **2** må kun rengøres med den medfølgende rengøringsklud **8**. Fugt kluden med lidt vand, hvis nødvendigt.

Opsætning af produktet

Vælg måde, som du ønsker at sætte produktet op med, som vist i fig. E.

Fejlfinding

Hvis den magiske tavle ikke virker, skal du skifte batteriet som beskrevet i afsnittet "Udskiftning af batteriet".

Rengøring og vedligeholdelse

- Produktet må under ingen omstændigheder rengøres med væsker eller rengøringsmidler, da disse skader produktet.
- Produktets yderside må kun rengøres med en blød og tør klud.
- Den magiske tavle **1** må kun rengøres med den medfølgende rengøringsklud **8**.
- Det gennemsigtige panel **2** må kun rengøres med den medfølgende rengøringsklud **8**. Tør den af efter behov.
- **VIGTIGT!** Produktet må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.
- Rengøringsklud: Må kun håndvaskes.

Bortskaffelse



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Bortskaf produktet korrekt, når det har nået slutningen på sin levetid, og ikke i husholdningsaffaldet. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:
Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 521092_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.
Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.
Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Elenco dei simboli utilizzati ... Pagina 65
Destinazione d'uso ... Pagina 66
Specifiche tecniche ... Pagina 66
Contenuto della confezione ... Pagina 66
Contenuto della confezione ... Pagina 66
Sicurezza ... Pagina 66
Avvertenza di sicurezza generali ... Pagina 66
Avvertenze di sicurezza relative alle batterie tradizionali e ricaricabili ... Pagina 67
Inserimento e sostituzione delle batterie (fig. B) ... Pagina 68
Utilizzo ... Pagina 68
Accensione/spegnimento del prodotto (fig. C) ... Pagina 68
Risoluzione dei problemi ... Pagina 68
Pulizia e manutenzione ... Pagina 68
Smaltimento ... Pagina 68
Garanzia ... Pagina 69
Gestione dei casi in garanzia ... Pagina 69
Assistenza ... Pagina 69

Elenco dei simboli utilizzati	
	**PERICOLO!** Questo simbolo, in combinazione con la parola "Pericolo", indica un pericolo di elevata entità che può causare lesioni gravi o mortali.
	**AVVERTENZA!** Questo simbolo, in combinazione con la parola "Avvertenza", indica un pericolo di media entità che può causare lesioni gravi o mortali.
	**ATTENZIONE!** Questo simbolo, in combinazione con la parola "Attenzione", indica un pericolo di bassa entità che può causare lesioni lievi o moderate.
	**AVVISO!** Questo simbolo, in combinazione con la parola "Avviso" indica un potenziale rischio di danni materiali.
	Corrente continua / tensione
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Avvertenza di sicurezza Istruzione per l'uso
	Questo simbolo indica l'obbligo di leggere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.
	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate.
	Non gettare nel fuoco.

	Non ricaricare.
	Non inserire scorrettamente.
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non deformare/danneggiare.
	Non cortocircuitare.
	Non aprire/smontare.
	Accertarsi che l'inserimento sia corretto.
	Non mescolare tipi e marche diverse di batterie.
	**TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingerimento può provocare ustioni e perforazione dei tessuti molli e può condurre alla morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Richiedere subito l'intervento di un medico.

LAVAGNA MAGICA

Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per la scrittura sulla lavagna magica utilizzando penne e svariati modelli con effetti LED. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Specifiche tecniche

Schermo LCD:	255 x 190 x 20 mm
Tipo di batteria:	3 batterie AAA da 1,5 V ⎓ (LR03)
Temperatura di funzionamento:	10°C – 35°C
Umidità (senza condensa):	10% – 70%
Temperatura di conservazione:	10°C – 40°C

Contenuto della confezione

1 Lavagna magica
1 Scheda nera
1 Panno di pulizia
3 Penne
3 Batterie AAA da 1,5 V ⎓ (LR03)
15 Modelli
1 Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

Contenuto della confezione

1 Lavagna magica
2 Pannello trasparente
3 Pulsante
4 Batteria
5 Scheda nera
6 Modello
7 Penne
8 Panno di pulizia



Sicurezza

⚠ **AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle informazioni e istruzioni di sicurezza può dare luogo a incendi e/o gravi infortuni.
RIPORRE TUTTE LE INFORMAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA IN UN LUOGO SICURO PER FUTURO RIFERIMENTO!



Avvertenza di sicurezza generali

- 

  ⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI

- Prima di utilizzare il prodotto, si prega di familiarizzare con tutte le informazioni inerenti la sicurezza e le istruzioni per l'uso! In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.
- Controllare il prodotto prima dell'uso e non utilizzarlo in caso di difetti o danni.

⚠ **AVVERTENZA!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Parti piccole. Pericolo di soffocamento.

⚠ **AVVERTENZA!** Utilizzare solo sotto la supervisione diretta di un adulto.

- Conservare la confezione per futuro riferimento.
- Il prodotto è adatto per bambini di età da 3 anni in avanti.
- Il colore e le specifiche possono variare.

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

⚠ **PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio presentano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. I materiali di imballaggio non sono un giocattolo.

- I bambini possono giocare con il prodotto solo con la supervisione di un adulto.

⚠ **PERICOLO! Alcune delle parti incluse possono essere ingoiate. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.**



⚠ **AVVERTENZA!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di soffocamento per la presenza di parti piccole.



Avvertenze di sicurezza relative alle batterie tradizionali e ricaricabili

- **RISCHIO DI MORTE!** Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.
- L'ingestione comporta il rischio di ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
-  **RISCHIO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Non mettere in cortocircuito le batterie e/o non aprirle per evitare il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non sottoporre le batterie a carichi meccanici.

Rischio di perdite dalle batterie

- Non esporre le batterie a condizioni ambientali estreme e fonti di calore come radiatori o la luce solare diretta.
- Se le batterie presentano perdite, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e contattare un medico.
-  **INDOSSARE GUANTI DI PROTEZIONE** Le batterie danneggiate o che presentano perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi appropriati in caso di perdite.
- Se le batterie presentano perdite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare il rischio di danni.
- Rimuovere le batterie dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

Rischio di danni al prodotto.

- Usare esclusivamente batterie del tipo specificato.
- Inserire le batterie rispettando i simboli di polarità (+) e (-) riportati sulle batterie e sul prodotto.
- Usare un panno asciutto e privo di pelucchi o un bastoncino cotonato per pulire i contatti delle batterie prima dell'inserimento.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.
- **AVVERTENZA:** Smaltire subito le batterie usate. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare la confezione perché contiene informazioni importanti.
- Conservare il foglio di istruzioni perché contiene informazioni importanti.
- Non ricaricare le batterie monouso.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con la supervisione di un adulto.
- Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).

- Togliere le batterie scariche dal prodotto.
- Non mettere in corto circuito i terminali delle batterie.

⚠ **AVVERTENZA:** Smaltire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

Inserimento e sostituzione delle batterie (fig. B)

⚠ **AVVERTENZA!** Osservare le seguenti istruzioni per evitare danni meccanici ed elettrici.

☐ Per inserire e sostituire le batterie **4**, procedere come mostra la fig, B.

☐ Nota: È necessario un cacciavite (non fornito).

Nota: Fare attenzione a orientare correttamente i poli più/meno delle batterie.

☐ Le batterie devono essere posizionate interamente all'interno del vano.

Utilizzo

Nota: al primo utilizzo, rimuovere le pellicole protettive dal pannello trasparente **2** (fig. C) e gettarle immediatamente.

Accensione/spegnimento del prodotto (fig. C)

1. Premere il pulsante **3** per accendere il prodotto e cambiare l'effetto luminoso: colori alternati lampeggianti o monocolore fisso.
2. Premere di nuovo il pulsante **3** per spegnere il prodotto.

Nota: Se non viene utilizzato per un lugo periodo, il prodotto si spegne automaticamente.

Modelli, penne, scheda nera, panno di pulizia

1. Selezionare un modello **6**.
2. Allineare la freccia sul modello **6** verso l'alto, quindi fare scorrere con attenzione il modello **6** nella lavagna magica **1** spenta fig, D.
3. Dipingere sul pannello trasparente **2** utilizzando solo le penne **7** fornite nella confezione fig, D.

Nota: Fate attenzione che le penne **7** non vengano a contatto con tessuti, come tappeti o arredamento imbottito.

4. Rimuovere il modello **6** e accendere il prodotto.
5. Inserire con attenzione la scheda nera **5** nel prodotto per aumentare la luminosità.

Nota: Fissare le penne **7** al prodotto quando non sono in uso fig, D. Assicurarsi che le penne **7** siano sempre chiuse.

Nota: Per pulire il pannello trasparente **2** utilizzare solo il panno di pulizia **8** fornito; se necessario, inumidirlo con acqua.

Opzioni di installazione del prodotto

Selezionare un'opzione di installazione, come mostra la fig, E.

Risoluzione dei problemi

Se la lavagna magica non funziona, sostituire la batteria come spiegato nella sezione "Sostituzione della batteria".

Pulizia e manutenzione

☐ Non utilizzare mai liquidi o detergenti per la pulizia, altrimenti danneggeranno il prodotto.

☐ Pulire l'esterno del prodotto solo con un panno soffice e asciutto.

☐ Pulire la lavagna magica **1** solo con il panno di pulizia **8** asciutto fornito in dotazione.

☐ Per pulire il pannello trasparente **2** utilizzare solo il panno di pulizia **8** fornito.

☐ **IMPORTANTE!** Non pulire il prodotto con detergenti aggressivi.

☐ Panno di pulizia: Lavare esclusivamente a mano.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 521092_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CE

A használt piktogramok listája ... Oldal 71
Rendeltetésszerű használat ... Oldal 72
Műszaki adatok ... Oldal 72
Mellékelt tartozékok ... Oldal 72
Alkatrészek és funkciók ... Oldal 72
Biztonság ... Oldal 72
Általános biztonsági információk ... Oldal 72
Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások ... Oldal 73
Elemek behelyezése/cseréje (lásd: B ábra) ... Oldal 74
Használat ... Oldal 74
A termék be-/kikapcsolása (C ábra) ... Oldal 74
Hibaelhárítás ... Oldal 74
Tisztítás és karbantartás ... Oldal 74
Megsemmisítés ... Oldal 75
Garancia ... Oldal 75
Garanciális ügyek lebonyolítása ... Oldal 75
Szerviz ... Oldal 76

A használt piktogramok listája	
	**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „Veszély” figyelmeztető szóval együtt olyan nagyfokú kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.
	**FIGYELEMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” figyelmeztető szóval együtt olyan közepes kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.
	**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „Vigyázat” figyelmeztető szóval együtt olyan alacsony kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak enyhe vagy közepes sérülés lehet a következménye.
	**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „Figyelem” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	Egyenáram/feszültség
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Biztonsági információk Használati útmutató
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata előtt be kell tartani a használati útmutatót.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne dobja tűzbe.
	Ne töltse.
	Ne helyezze be helytelenül.
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől.
	Ne deformálja/rongálja meg.
	Ne zárja rövidre.
	Ne nyissa fel/szerelje szét.
	Ügyeljen a helyes behelyezésre.
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket.
	**GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!** Lenyelésük marási sérülésekhez, a lágyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Forduljon azonnal egy orvoshoz.

VARÁZSTÁBLA

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék arra készült, hogy a varázstáblára írjon, amit csak szeretne a tollak és a LED-hatású multisablon segítségével. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

Műszaki adatok

LCD monitor:	255 x 190 x 20 mm
Elem típusa:	3 x 1,5 V ⎓ (LR03) AAA elem
Működési hőmérséklet:	10 °C - 35 °C
Páratartalom (nincs kondenzáció):	10% - 70%
Tárolási hőmérséklet:	10 °C - 40 °C

Mellékelt tartozékok

1 Varázstábla
1 Fekete kártya
1 Törlőruha
3 Toll
3 1,5 V ⎓ (LR03) AAA elem
15 Sablon
1 Kezelési és biztonsági utalások

Alkatrészek és funkciók

1 Varázstábla
2 Átlátszó panel
3 Gomb
4 Elem
5 Fekete kártya
6 Sablon
7 Toll
8 Tisztítókendő



Biztonság

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el az összes biztonsági információt és az összes utasítást. A biztonsági információk be nem tartása tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
MINDEN BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓT ÉS UTASÍTÁST BIZTONSÁGOS HELYEN KELL TÁROLNIA, HOGY A JÖVŐBEN ÚJRA ELŐ TUDJA VENNI ŐKET!



Általános biztonsági információk

- 

  ⚠ FIGYELEMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!

- Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági utasítást és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!
- A terméket minden használat előtt ellenőrizni kell, nem szabad hibás vagy sérült eszközt használni.

⚠ **FIGYELEMEZTETÉS!** 36 hónapnál fiatalabb gyerek számára nem alkalmas. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.

⚠ **FIGYELEMEZTETÉS!** Csak felnőtt közvetlen felügyelete alatt szabad használni.

- Őrizze meg a csomagolást későbbi tájékozódás céljából.
- A termék gyermekeknek 3 éves kortól alkalmas.
- A termék színe és jellemzői eltérők lehetnek.

⚠ **FIGYELEMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!**

⚠ **VESZÉLY! FULLADÁSVESZÉLY!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. Ez a csomagolóanyag nem játék.

- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.

⚠ **VESZÉLY! A mellékelt alkatrészek egy része lenyelhető. Ha véletlenül lenyeltek egy alkatrészt, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.**



⚠ **FIGYELEMEZTETÉS!** 36 hónapnál fiatalabb gyerek számára nem alkalmas. Fulladás veszélye áll fenn a kis részek miatt.



Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/újratölthető elemeket gyermekektől elzárva tartsa. Ha véletlenül lenyelték az elemeket, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.
- A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem tölthető elemet. Ne zárja rövidre az elemeket/újratölthető elemeket, és ne nyissa fel őket. Túlmelegedés, tűz vagy égés fordulhat elő.
- Soha ne dobja az elemeket/újratölthető elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne fejtsen ki mechanikai terhelést az elemekre/újratölthető elemekre.

Az elemek/újratölthető elemek szivárgásának veszélye.

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek negatívan befolyásolhatják az elemeket/újratölthető elemeket, pl. radiátorok, közvetlen napfény.
- Ha az elemek/újratölthető elemek szivárognak, ügyeljen arra, hogy a vegyszerek ne érintkezhessenek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával! Azonnal öblítse le az érintett területeket friss vízzel, és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető elemek bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, ha ilyen előfordul.
- Az elemek/újratölthető elemek szivárgása esetén a sérülések elkerülése érdekében azonnal vegye ki őket a készülékből.
- Ha hosszabb ideg nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket/újratölthető elemeket.

Fennáll a termék károsodásának kockázata!

- Csak a megadott típusú elemet/újratölthető elemet használja!
- Az elemeket/újratölthető elemeket az elemen/újratölthető elemen és a terméken található polaritásjelek (+) és (-) szerint helyezze be.
- Behelyezés előtt száraz, szöszmentes törlőkendővel vagy vattapamaccsal tisztítsa meg az elem/újratölthető elem érintkezőit!
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől.
- A csomagolást meg kell őrizni, mivel fontos információkat tartalmaz.
- Őrizze meg a használati utasítást, mert fontos információt tartalmaznak.
- Ne töltse fel a nem újratölthető elemeket.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyeletével szabad újratölteni
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket

- Az akkumulátorokat a megfelelő polaritással kell behelyezni (+ és -)
- A lemerült elemeket távolítsa el a játékból
- Az elektromos érintkezőket nem szabad rövidre zárni

⚠ **FIGYELEMEZTETÉS:** Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

Elemek behelyezése/cseréje (lásd: B ábra)

⚠ **FIGYELEMEZTETÉS!** A mechanikai és elektromos sérülések megelőzése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat.

- ☐ Az elemek behelyezését és cseréjét **4** a B ábrán látható módon végezze.
- ☐ Megjegyzés: Szüksége lesz egy megfelelő csavarhúzóra (a kiszállított csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: Ügyeljen az elemek plusz/mínusz polaritására és megfelelő behelyezésére.

- ☐ Az elemeknek teljesen az elemtartó rekeszben kell lenniük.

Használat

Megjegyzés: Az első használat előtt közvetlenül az átlátszó panelről **2** eltávolított védőfóliákat azonnal ártalmatlanítani kell, C ábra.

A termék be-/kikapcsolása (C ábra)

1. Nyomja meg a gombot **3** a készülék bekapcsolásához és a szín mód módosításához: váltakozó színek villogása vagy folyamatosan egyszínű.
2. Nyomja meg ismételten a gombot **3** a termék kikapcsolásához

Megjegyzés: Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, akkor automatikusan kikapcsol.

Sablonok, tollak, fekete kártya, tisztítókendő

1. Válasszon ki egy sablont **6**.
2. Igazítsa a sablonon **6** lévő nyilat felfelé, majd óvatosan csúsztassa a sablont **6** a varázstáblába **1**, amikor ki van kapcsolva, D ábra.
3. Csak azokkal a tollakkal **7** fessen az átlátszó panelre **2**, amelyek a kiszállított csomagban vannak, D ábra.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a tollak **7** ne érjenek textíliákhoz, például ruhákhoz, szőnyegekhez vagy kárpitozott bútorokhoz.

4. Vegye ki a sablont **6**, és kapcsolja be a készüléket.
5. Óvatosan csúsztassa a fekete kártyát **5** a termékbe a fényerő növelése érdekében.

Megjegyzés: Rögzítse a tollakat **7** a termékhez, ha nincs használatban, D ábra. Gondoskodjon arról, hogy a tollak **7** mindig zárva legyenek.

Megjegyzés: Az átlátszó panel **2** tisztításához csak a mellékelt tisztítókendőt **8** használja; szükség esetén nedvesítse meg vízzel.

A termék beállításának lehetőségei

Válasszon ki egy beállítási lehetőséget az E ábrán látható módon.

Hibaelhárítás

Ha a varázstábla nem működik, cserélje ki az elemet az „Elem cseréje” részben leírtak szerint.

Tisztítás és karbantartás

- ☐ Semmilyen körülmények között ne használjon folyadékokat vagy tisztítószereket, mivel ezek megrongálják a terméket.
- ☐ Csak a termék külsejét szabad megtisztítani egy puha, száraz törlőkendővel.
- ☐ Törölje tisztára a varázstáblát **1**, ehhez csak a mellékelt száraz tisztítókendőt **8** használja.
- ☐ Az átlátszó panelt **2** csak a mellékelt tisztítókendővel **8** tisztítsa meg; szükség esetén törölje szárazra.
- ☐ **FONTOS!** Soha ne tisztítsa a terméket erős tisztítószerekkel.
- ☐ Tisztítókendő: Csak kézzel mossa.

Megsemmisítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



Ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 521092_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Lista de pictogramas usados ..... Página 78
Utilização prevista ..... Página 79
Características técnicas ..... Página 79
Artigos incluídos ..... Página 79
Peças e funcionalidades ..... Página 79
Segurança ..... Página 79
Informação geral de segurança ..... Página 79
Instruções de segurança das pilhas/pilhas recarregáveis ..... Página 80
Inserir/substituir as pilhas (Imagem B) ..... Página 81
Utilização ..... Página 81
Ligar e desligar o produto (Imagem C) ..... Página 81
Resolução de problemas ..... Página 81
Limpeza e manutenção ..... Página 81
Eliminação ..... Página 82
Garantia ..... Página 82
Procedimento no caso de ativação da garantia ..... Página 82
Assistência Técnica ..... Página 83

Lista de pictogramas usados	
	**PERIGO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Perigo", indica um risco elevado que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.
	**AVISO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Aviso", indica um risco médio que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.
	**CUIDADO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Cuidado", indica um risco baixo que, se não for evitado, pode dar origem a ferimentos ligeiros ou moderados.
	**ATENÇÃO!** Este símbolo com a palavra de sinalização "Atenção" indica possíveis danos patrimoniais.
	Corrente direta/tensão
	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.
	Informação de segurança Instruções de utilização
	Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta antes de utilizar o produto.
	Não misture pilhas antigas com pilhas novas.
	Não atire as pilhas para o fogo.

	Não carregue.
	Não as insira incorretamente.
	Mantenha afastado da água e de humidade excessiva.
	Não deforme/danifique as pilhas.
	Não coloque em curto-circuito.
	Não abra nem desmonte.
	Insira corretamente.
	Não misture diferentes tipos ou marcas.
	**MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!** Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.

QUADRO MÁGICO

Utilização prevista

Este produto foi criado para a escrita do que desejar no quadro mágico, utilizando as canetas e os vários modelos com efeito LED. O produto não foi criado para uma utilização comercial.

Características técnicas

Ecrã LCD:	255 x 190 x 20 mm
Tipo de pilhas:	3 pilhas AAA (LR03) de 1,5V ⎓
Temperatura de funcionamento:	10 °C a 35 °C
Humidade (sem condensação):	10% – 70%
Temperatura de armazenamento:	10 °C a 40 °C

Artigos incluídos

1 Quadro mágico
1 Cartão preto
1 Pano de limpeza
3 Canetas
3 Pilhas AAA (LR03) de 1,5V ⎓
15 Modelos
1 Instruções de utilização e de segurança

Peças e funcionalidades

1 Quadro mágico
2 Painel transparente
3 Botão
4 Pilhas
5 Cartão preto
6 Modelo
7 Canetas
8 Pano de limpeza



Segurança

⚠ **AVISO!** Leia toda a informação de segurança e instruções. Não seguir toda a informação de segurança e instruções pode dar origem a fogo e/ou ferimentos graves.
DEVERÁ GUARDAR TODA A INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO CASO PRECISE DE AS CONSULTAR POSTERIORMENTE!



Informação geral de segurança

- 

  ⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!

- Antes de usar o produto, familiarize-se com todas as instruções de segurança e instruções de utilização! Quando entregar este produto a outras pessoas, entregue também todos os documentos!
- O produto tem de ser verificado antes de cada utilização. Não use o produto se estiver defeituoso ou danificado.

⚠ **AVISO!** Não é adequado a crianças com idade inferior a 36 meses. Contém peças pequenas. Perigo de asfixia.

⚠ **AVISO!** A ser usado sob a supervisão direta por parte de um adulto.

- Guarde a embalagem para futuras referências.
- O produto é adequado para crianças com mais de 3 anos de idade.
- As cores e especificações podem variar.

⚠ **AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!**

⚠ **PERIGO! RISCO DE SUFOCAÇÃO!** Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento constitui um perigo de sufocação. As crianças não se costumam preocupar com os perigos. O material de empacotamento não é um brinquedo.

- As crianças só podem brincar com o produto sob a supervisão de um adulto.

⚠ **PERIGO! Algumas peças fornecidas podem ser engolidas. Se uma peça for engolida, contacte imediatamente um médico.**



⚠ **AVISO!** Não é adequado a crianças com idade inferior a 36 meses. Perigo de asfixia. Contém peças pequenas.

Instruções de segurança das pilhas/pilhas recarregáveis

- **PERIGO DE VIDA!** Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Se uma pilha for engolida acidentalmente, contacte imediatamente um médico.
- Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão.
- **PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca recarregue pilhas não recarregáveis. Não coloque os terminais das pilhas em curto-circuito nem as abra. Isso pode dar origem ao sobreaquecimento, fogo ou explosão.
- Nunca atire as pilhas ou pilhas recarregáveis para o fogo ou água.
- Não exerça cargas mecânicas nas pilhas ou pilhas recarregáveis.

Risco de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis

- Evite condições ambientais e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas/pilhas recarregáveis, como radiadores ou a luz direta do Sol.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis tiverem derrames, evite o contacto da pele, olhos e membranas mucosas com químicos! Passe imediatamente as áreas afetadas com água fresca e consulte imediatamente um médico!
-  **USE LUVAS DE PROTEÇÃO!** Pilhas/pilhas recarregáveis com derrames ou danificadas podem causar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Use sempre luvas de proteção adequadas, se tal caso ocorrer.
- No caso de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis, retire-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis do produto, caso não use o use durante um longo período de tempo.

Risco de danos no produto.

- Use apenas o tipo especificado de pilhas/pilhas recarregáveis.
- Insira as pilhas/pilhas recarregáveis de acordo com as marcas da polaridade (+) e (-) nas pilhas/pilhas recarregáveis e no produto.
- Use um pano seco sem linho ou mecha de algodão para limpar os contactos na pilha/pilha recarregável antes da inserção!
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis gastas imediatamente do produto.
- **AVISO:** Elimine imediatamente as pilhas gastas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- A caixa tem de ser guardada, pois contém informações importantes.
- A folha de instruções tem de ser guardada, pois contém informações importantes.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas.

- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta (+ e -).
- As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
- Não coloque os terminais em curto-circuito.

⚠ **AVISO:** Elimine imediatamente as pilhas gastas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se achar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure imediatamente aconselhamento médico.

Inserir/substituir as pilhas (Imagem B)

⚠ **AVISO!** Cumpra as seguintes instruções para evitar danos mecânicos e elétricos.

☐ Para inserir e substituir as pilhas **4**, proceda conforme apresentado na Imagem B.

☐ Nota: Necessitará de uma chave de fendas adequada (não incluída no âmbito de entrega).

Nota: Preste atenção aos sinais da polaridade positivo/negativo das pilhas e à sua correta instalação.

☐ As pilhas têm de ficar totalmente inseridas no compartimento das pilhas.

Utilização

Nota: Elimine imediatamente após retirar as películas de proteção do painel transparente **2** antes da primeira utilização, Imagem C.

Ligar e desligar o produto (Imagem C)

1. Prima o botão **3** para ligar o produto e alterar o modo de cor: Cores alternadas a piscar ou cor única permanentemente ligada.
2. Prima novamente o botão **3** para desligar o produto.

Nota: Se não for utilizado durante um longo período de tempo, o produto desliga-se automaticamente.

Modelos, canetas, cartão preto, pano de limpeza

1. Selecione um modelo **6**.
2. Alinhe a seta do modelo **6** para cima e insira cuidadosamente o modelo **6** no quadro de desenho mágico **1** com este desligado, Imagem D.
3. Desenhe no painel transparente **2** utilizando apenas as canetas **7** incluídas no âmbito de entrega, Imagem D.

Nota: Certifique-se de que as canetas **7** não entram em contacto com tecidos, como roupa, carpetes ou mobiliário estofado.

4. Retire o modelo **6** e ligue o produto.
5. Insira cuidadosamente o cartão preto **5** no produto para aumentar a luminosidade.

Nota: Fixe as canetas **7** no produto quando não estiverem a ser utilizadas, Imagem D. Certifique-se de que as canetas **7** estão sempre fechadas.

Nota: Para limpar o painel transparente **2** utilize apenas o pano de limpeza **8** fornecido; se necessário, humedeça-o com água.

Opções de instalação do produto

Selecione uma opção de instalação conforme apresentado na Imagem E.

Resolução de problemas

Se o quadro de desenho mágico não funcionar, substitua as pilhas conforme descrito na secção "Substituição das pilhas".

Limpeza e manutenção

☐ Nunca use líquidos nem detergentes, pois estes danificam o produto.

☐ O produto deverá ser limpo no exterior com um pano suave e seco.

☐ Limpe o quadro de desenho mágico **1** utilizando apenas o pano de limpeza seco **8** fornecido.

☐ Limpe o painel transparente **2** utilizando apenas o pano de limpeza **8** fornecido e seque, se necessário.

☐ **IMPORTANTE!** Nunca limpe o produto com agentes de limpeza abrasivos.

☐ Pano de limpeza: Lave apenas à mão.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

As pilhas / baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e / ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas / baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas / baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 521092_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE